

Gebruikershandleiding

MagniLink ZIP

Distributeur Belgiëum : LVI België NV

Bouwelsesteenweg 10D
BE-2560 Nijlen

Tel: 03 455 92 64
Fax: 03 455 92 88

E-mail: info@lvi.be
Internet: www.lvi.be

Distributeur Nederland: Babbage Automation

Beverenlaan 1
4706 VM Roosendaal

Tel: 0165-53 61 56
Fax: 0165-544040

E-mail: info@babbage.com
Internet: www.babbage.com

Producent: LVI Low Vision International

Verkstadsgatan 5
352 46 Växjö

Tel: +46 470-727700
Fax: +46 470- 727725

E-mail: info@lvi.se
Internet: www.lvi.se

INHOUD

1.	ALGEMEEN	5
2.	VEILIGHEIDSINFORMATIE	6
3.	UITPAKKEN	8
3.1	Verpakking.....	8
4.	INPAKKEN	9
5.	INSTALLATIE	10
5.1	Hoogteaanpassing (optie)	12
5.2	Een gerieflijke werkplek	13
6.	OVERZICHT	14
6.1	Reglage, Kameraenhet.....	15
6.2	Functies, leesplateau.....	17
7.	STORINGEN	18
8.	DIVERSEN.....	19
8.1	Accu	19
8.2	Tas met wieltjes (accessoire).....	20
9.	TECHNISCHE SPECIFICATIES.....	21

De informatie in deze handleiding is zorgvuldig gecontroleerd op juistheid en volledigheid. LVI aanvaardt echter geen verantwoordelijkheid voor mogelijke onvolkomenheden in deze handleiding. LVI aanvaardt in geen geval aansprakelijkheid voor directe, indirecte, speciale, bijkomende of gevolgschade als gevolg van enige onjuistheid of verzuim in deze handleiding.

LVI behoudt zich te allen tijde het recht voor, deze handleiding en de daarin beschreven producten in het kader van voortdurende productontwikkeling zonder voorafgaande kennisgeving of daaruit voortvloeiende andere verplichting te verbeteren.

1. Algemeen

De MagniLink Zip is een vergrotend elektronisch autofocus-kijkhulpmiddel, verkrijgbaar in twee uitvoeringen: een uitvoering met weergavemodus in natuurlijke kleuren (MLZIP) en een met HD-camera (MLZIP-HD). De MagniLink Zip kan worden samengevouwen voor transportdoeleinden of wanneer het systeem niet wordt gebruikt.

Hoogteaanpassing (optie): model en "-AD" (*MLZIP-HD-AD*).

Het scherm is een 17" TFT breedbeeldscherm, geïntegreerd met de camera en het leesplateau.



CE Het toestel voldoet aan de CE-goedkeuringseisen voor medische toestellen in overeenstemming met de EG-richtlijn 93/42.

2. Veiligheidsinformatie

- De MagniLink Zip is alleen bedoeld als leeshulp voor thuisgebruik of in een kantooromgeving.
- Controleer voor het aansluiten het systeem, de netadapter en de voedingskabel om er zeker van te zijn dat niets beschadigd is. De bijgeleverde adapter is alleen bestemd voor gebruik met de MagniLink Zip. Werk nooit met de MagniLink Zip als deze blootgesteld is geweest aan water, regen of andere vloeistoffen. Beschadigde netsnoeren of stekkers kunnen een elektrische schok of brand veroorzaken.
- Plaats geen voorwerpen op het netsnoer en laat niets eroverheen rollen. De voedingskabel wordt warm en mag daarom niet worden ingesloten. Als u de MagniLink Zip wilt reinigen, trek dan de stekker uit het stopcontact en gebruik een licht vochtige (niet natte) doek. Gebruik alleen water of een speciaal voor het schoonmaken van beeldschermen en computers bestemd reinigingsmiddel. Gebruik geen spuitbus direct op de MagniLink Zip, daar een te dichte spuitnevel een elektrische schok kan veroorzaken.
- Plaats, wanneer u het leesplateau gebruikt, uw handen niet onder of achter het plateau. Daardoor kunnen uw vingers gekneld raken tussen het plateau en de zuil. De MagniLink Zip moet tenminste 10 cm vanaf de rand van de tafel worden geplaatst.
Waarschuwing! De MagniLink Zip heeft een laag eigen gewicht. Het systeem moet daarom altijd stabiel worden opgesteld, met name wanneer het leesplateau in de uiterste stand staat. Bij overbelasting in deze stand kan het systeem kantelen, wat lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.
- Als de MagniLink Zip moet worden verplaatst, mag deze niet worden opgetild aan het scherm of het leesplateau, omdat dit beweegbare delen zijn. Let erop, wanneer u het product in- of openklapt, dat beide trek-/drukschakelaars zijn ingedrukt. Pas op, dat uw vingers bij het inklappen niet gekneld raken.
- Als het toestel niet werkt wanneer u de aanwijzingen opvolgt, probeer dan niet te experimenteren. Trek in dat geval de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw dealer of servicetechnicus. Gebruik alleen door LVI aangegeven vervangende onderdelen.

Indien u niet zeker bent, neem dan contact op met uw dealer of servicetechnicus.



Waarschuwing! Plastic zakken in het verpakkingsmateriaal kunnen gevaarlijk zijn. Houd deze uit de buurt van baby's en kinderen om verstikking te voorkomen.

Stel, om het risico van brand of elektrische schokken te voorkomen, het apparaat niet bloot aan regen of vocht.

Verwijder de afdekking niet, om het risico van elektrische schokken te verminderen. In het apparaat bevinden zich geen serviceonderdelen. Laat de service uitvoeren door gekwalificeerde personen.

3. Uitpakken

Het apparaat wordt geleverd in een doos, die de eenheid, de netadapter, de draagtas en de gebruikershandleiding bevat.



Controleer de verpakking op uitwendige beschadigingen. Ernstige beschadigingen moeten bij het vervoerbedrijf worden gemeld. Open de doos en neem de draagtas eruit die de MagniLink Zip bevat. Verwijder de verpakking en zet de draagtas op een tafel met het LVI-logo naar boven. Open de ritssluiting en maak de riemen los. Pak de ronde stang het dichtst bij het scherm vast en neem de inhoud uit de draagtas. Plaats het systeem op een tafel en verwijder de verpakking tussen het scherm en het leesplateau. De netadapter en het netsnoer zitten in de zijvakken van de draagtas.

In het hoofdstuk "Installatie" leest u, hoe u de MagniLink Zip openklapt en installeert.

Verpakking

Het verpakkingsmateriaal van de eenheid bestaat uit:

- plasticfolie (EPP)
- golfkarton
- polyethyleen (LDPE4)

LVI raadt u aan het verpakkingsmateriaal te bewaren voor eventuele verzending in de toekomst.

4. Inpakken

(Zie de afbeeldingen op de pagina's 10-12 in omgekeerde volgorde). Vergrendel het plateau in de transportstand (zie pag. 16) en maak de voedingskabel los. Pak de camera vast en trek de trek-/drukknop uit die het dichtst bij het scherm zit. Draai de camera naar achteren tot deze is vergrendeld. Controleer of de trek-/drukknop in de ingedrukte stand taat.

Pak het scherm vast en draai dit zo ver mogelijk naar achteren.

Pak het scherm vast onder het voorpaneel en laat het gewicht ervan op uw hand rusten. Trek de trek-/drukknop aan de achterkant uit. Draai het scherm en laat de knop los. Blijf het scherm draaien tot het vergrendelt. Controleer of de trek-/drukknop in de ingedrukte stand staat.

Let, wanneer de eenheid moet worden verplaatst of retourgezonden, op het volgende:

Breng plastic of ander zacht materiaal aan tussen leesplateau en scherm. Doe het product en de netwerkadapter in de draagtas, breng nog meer beschermend materiaal aan rond de draagtas en plaats deze in het verzendkarton.



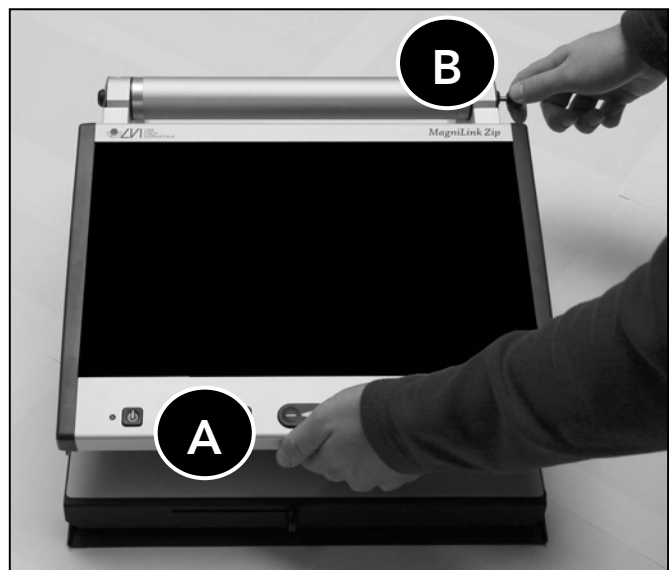
Pas op, dat uw vingers bij het inklappen niet gekneld raken.

5. Installatie

Plaats de eenheid op een tafel. De MagniLink Zip moet tenminste 10 cm vanaf de rand van de tafel worden geplaatst. Het leesplateau van het systeem kan in drie richtingen omhoog worden bewogen. De MagniLink Zip heeft een laag eigen gewicht. Het systeem moet daarom altijd stabiel worden opgesteld, met name wanneer het leesplateau in de uiterste stand staat. Bij overbelasting in deze stand kan het systeem omvallen.

Pak het scherm vast onder het voorpaneel (A) en laat het gewicht op uw hand rusten (het scherm mag niet bewegen).

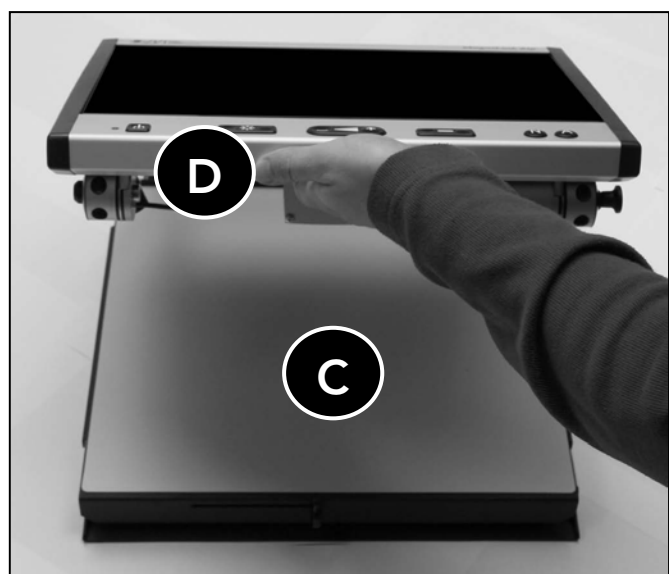
Trek de trek-/drukknop (B) aan de achterkant van het scherm uit en beweeg het scherm ca. 5 cm omhoog.



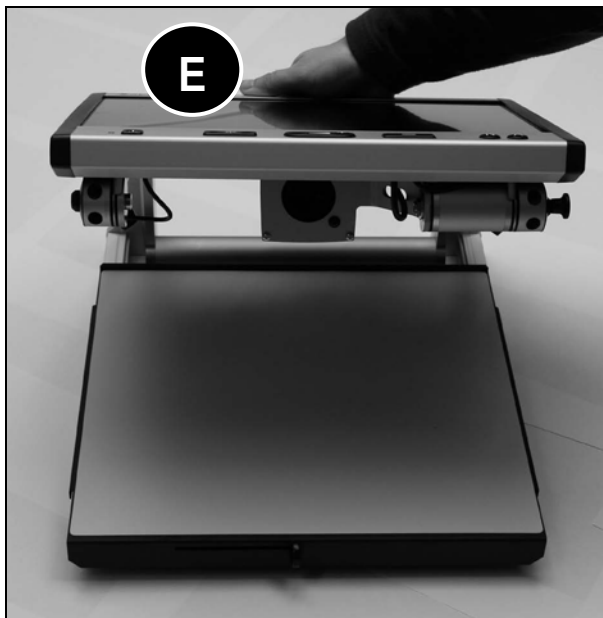
Laat de trek-/drukknop los en beweeg het scherm (C) verder omhoog tot het aan beide kanten klikt. De trek-/drukknop moet nu in de ingedrukte stand staan.

Beweeg, indien nodig, het scherm iets op en neer (D) tot het in de juiste stand staat.

De armen staan nu in omhooggevouwen positie.

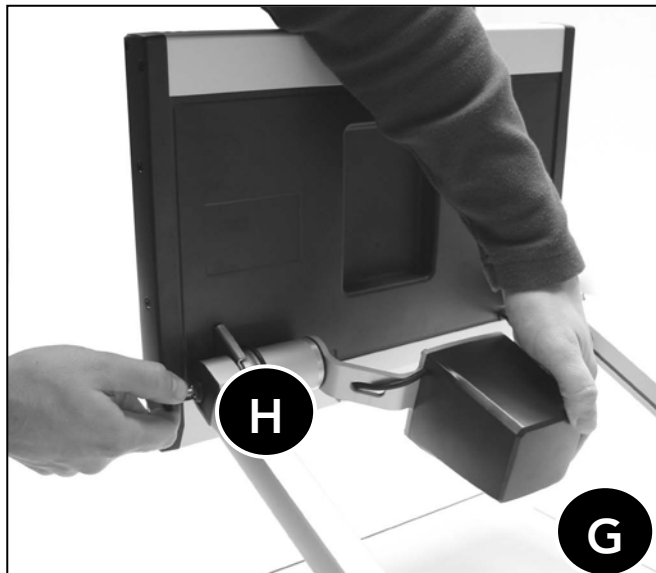


Pak het scherm (E) vast en kantel het naar u toe, tot het verticaal staat (F). Het scherm staat nu in de hoogste stand.



De camera bevindt zich aan de achterkant van het scherm. Til de camera (G) omhoog en laat het gewicht op uw hand rusten (de camera mag niet bewegen).

Trek de trek-/drukknop (H) uit. Deze bevindt zich aan de zijkant, iets achter het scherm. Draai de camera ca. 5 cm omhoog en laat de knop los. Beweeg de camera verder tot deze vastklikt.



De camera staat nu in de hoogste stand.



Sluit de netadapter aan op de connector aan de achterkant van het scherm (I) Druk de kabel in de gleuf aan de onderkant van de arm (J). Geef de kabel wat ruimte om mee te bewegen. Zo voorkomt u dat deze uit de gleuf wordt getrokken als het scherm wordt gekanteld.

De voedingskabel wordt warm en mag daarom niet worden ingesloten.

De eenheid is nu gebruiksklaar. Het scherm kan vanuit de verticale stand 5 graden naar voren en 10 graden naar achteren worden gekanteld. Pak daartoe het scherm aan beide kanten vast en kantel het naar voren/achteren in de gewenste stand.

Hoogteaanpassing (optie)

Aanpassing van de hoogte van het scherm is beschikbaar als optie. Met deze upgrade is het mogelijk het scherm 5 cm te laten zakken vanaf de oorspronkelijke hoogte. Druk het scherm met één hand (F) naar beneden om het scherm naar de gewenste hoogte te laten zakken. Als u het scherm hoger wilt zetten, gebruikt u beide handen en duwt u het scherm omhoog met de schermsteun als tegenwicht (K). U kunt de eenheid ook vouwen en op de onderzijde van het scherm drukken (L).

NB Plaats het scherm in de hoogste positie om de eenheid te vouwen en transporteren.

Een gerieflijke werkplek

Het is belangrijk, bij uw MagniLink een gerieflijke werkplek te hebben

De volgende tips kunnen daarom nuttig zijn:

- Uw stoel moet een rugleuning hebben.
- De zitting moet op een zodanige hoogte staan dat uw benen niet stijf worden.
- Laat uw voeten op de vloer rusten.
- Het leesplateau moet op een zodanige hoogte staan dat uw onderarm horizontaal op de tafel rust.
- Scherm het daglicht af. Licht van plafondlampen, bureaulampen en ramen kan op het scherm worden gereflecteerd.

6. Overzicht



Reglage, Kameraenhet

- 1) LED
- 2) AAN/UIT-schakelaar
- 3) Helderheidsinstelling
- 4) Vergrotingsschaal
- 5) Bediening referentielijn
- 6) Knop voor kleurweergavemodus
- 7) Optioneel 1: Knop voor hoog contrast met speciale kleuren.
Optioneel 2: Autofocus aan/uit
- 8) Afstelling voor-/achterwaartse rem
- 9) Afstelling zijwaartse rem

1) LED

Een groen lampje betekent dat het apparaat is ingeschakeld. Een rood lampje geeft een storing aan, zie het hoofdstuk "Storingen".

2) AAN/UIT-schakelaar

Druk op de knop om het toestel aan of uit te zetten.

3) Helderheidsinstelling

Door de knop te duwen kunt u de helderheid bijstellen. Zo kunt u in elke situatie de beste leesbaarheid bereiken.

4) Vergrotingschaal

Schakelaar voor het wijzigen van de vergroting. Druk op de linkerkant van de knop om de vergrotingsfactor te verlagen en op de rechterkant om deze te verhogen.

5) Bediening referentielijn

Regelt de plaats van de referentielijn. Druk op de rechterkant van de knop om de referentielijn horizontaal omhoog te verplaatsen. Als u de knop ingedrukt houdt, verandert de lijn van horizontaal in verticaal en beweegt deze van rechts naar links. Met de linkerkant van de knop kunt u de lijn in tegenovergestelde richting verplaatsen.

6) Knop voor kleurweergavemodus

Als u op deze knop drukt worden natuurlijke kleuren weergegeven.

7) Optioneel 1: Knop voor hoog-contrastmodus met speciale kleuren

Door op de knop te drukken, kunt u tussen verschillende kleurencombinaties wisselen:

wit/zwart

zwart/wit

geel/zwart

zwart/geel

groen/zwart

zwart/groen

rood/zwart

zwart/rood

geel/blauw

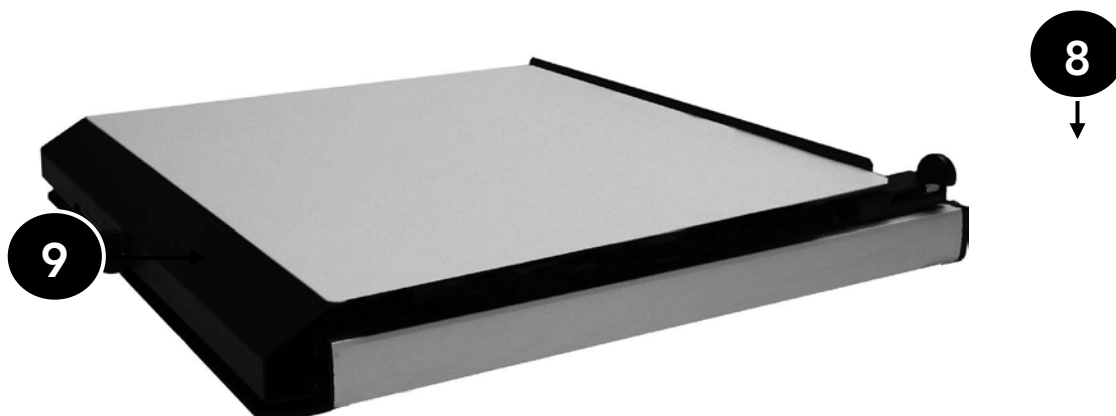
blauw/geel

wit/blauw

blauw/wit

Optioneel 2: Autofocus aan/uit

Als u deze knop 3 seconden ingedrukt houdt, wordt de autofocus in de actuele positie vergrendeld. Dit kan bijvoorbeeld nuttig zijn wanneer u met de hand schrijft. De focusinstelling wordt dan niet door hand of pen ontregeld. Nogmaals 3 seconden op de knop drukken activeert het autofocussysteem weer.



8) Rem voor voorwaarts-/achterwaartsverplaatsing

Hiermee kunt u de frictie bij verplaatsing voor- en achterwaarts afstellen. Als de rem in de voorste eindpositie staat, is het leesplateau niet vergrendeld. Om de weerstand te verhogen duwt u de rem naar achteren.

9) Rem voor zijwaartse verplaatsing

Hiermee kunt u de frictie bij zijwaartse verplaatsing afstellen. Als de rem in de linker eindpositie staat, is het leesplateau niet vergrendeld. Om de frictie te verhogen duwt u de rem naar rechts.

Schrijfstand

Plaats het leesplateau in de gewenste stand. Vergrendel het plateau door de zijwaartsrem in de rechter eindpositie te zetten en de voor-/achterwaartsrem in de achterste eindpositie.

Transportstand

Zet het plateau in de middenstand en druk het zover mogelijk naar achteren. Vergrendel het plateau door de zijwaartsrem in de rechter eindpositie te zetten en de voor-/achterwaartsrem in de achterste eindpositie.

7. Storingen

Controleer, als er niets gebeurt wanneer u het systeem inschakelt, of alle aansluitingen conform de aanwijzingen in het hoofdstuk "Installatie" zijn uitgevoerd.

Als het lampje rechts van de AAN/UIT-knop permanent rood brandt, is er sprake van een storing in het apparaat. U kunt dit dan niet gebruiken. Druk eenmaal op de AAN/UIT-knop. MagniLink Zip probeert dan driemaal opnieuw op te starten. Schakel, als het rode lampje blijft branden, het apparaat uit en neem contact op met een erkend servicetechnicus.

Als het lampje rood knippert, betekent dat een onjuiste voedingsspanning. Gebruik alleen de bij de MagniLink Zip geleverde netadapter. Trek, als het probleem aanhoudt, de stekker van de netvoedingskabel los en neem contact op met een erkend reparateur.

Verwijder nooit een van de beschermplaten om te proberen het systeem zelf te repareren.

8. Diversen

1. Accu
2. Tas met wielletjes

Accu

Als accessoire voor de MagniLink Zip is een accu leverbaar met een voedingsduur van 2,5 uur.

Veiligheidsinformatie voor de accu

VOORZICHTIG!

- Accu niet openen; deze bevat geen onderhoudsgevoelige onderdelen.
- De accu niet in het vuur werpen, uit elkaar nemen, kortsluiten of verhitten boven 176 °F (80 °C).
- Gebruik voor het opladen uitsluitend de daarvoor bestemde lader.

Gebruik

Als de accu in gebruik is, luidt de configuratie van het systeem:

BATT.PACK -----> DC/DC CONVERTER -----> MLZIP

- 1) Sluit het groen gemarkeerde snoer van de gelijkstroomtransformator aan op de connector aan de achterkant van het scherm.
- 2) Sluit het geel gemarkeerde snoer van de gelijkstroomtransformator aan op de eveneens geel gemarkeerde connector van de ac

Accuspanning

Om de accuspanning te controleren, drukt u op de TEST-knop van de accu. De spanning wordt weergegeven door vijf led's. Een rood knipperend led geeft aan, dat de spanning laag is.

U kunt deze waarschuwing uitzetten door eenmaal op TEST te drukken. Als u nogmaals op test drukt, gaat de waarschuwing weer aan.

Opladen

Tijdens het opladen luidt de accuconfiguratie:

BATT.PACK -----> BATT.CHARGER ----->WALL CONNECTOR

- 1) Steek de stekker van de voedingskabel van de acculader in het stopcontact.
- 2) Sluit het geel gemarkeerde snoer van de gelijkstroomtransformator aan op de eveneens geel gemarkeerde connector van de accu. (U kunt de MagniLink Zip niet met de accu gebruiken terwijl deze wordt opgeladen).

Tijdens het opladen brandt een rood lampje. Als het lampje groen wordt, is het opladen voltooid. De oplaadtijd (van geheel lege naar volle accu) bedraagt ca. 3 uur.

Onderhoud

Laad de accu ten minste eenmaal per zes maanden op. De accu heeft geen geheugeneffect. Dat betekent, dat de accu op elk gewenst moment kan worden opgeladen, ongeacht de hoeveelheid nog beschikbare spanning.

Tas met wieltjes (accessoire)

Elke MagniLink Zip wordt geleverd met een transporttas. Een tas met wieltjes kan als accessoire worden geleverd. Deze moet apart worden besteld.

9. Technische specificaties

Vergrotingsbereik:	2,8 - 40 x alt. 1,6 - 60 x (MLZIPHD)
Scherm:	17" TFT breedbeeldscherm
Scherpstelafstand:	0 - 55 mm (bij max. vergroting)
Helderheid:	400 cd/m ²
Contrast:	600:1
Type lamp:	LED
Vrije ruimte:	175 mm
Verversingsfrequentie:	60 Hz
Afmetingen leesplateau:	390 x 350 mm (B x D)
Voedingsspanning:	100-240 V, 50-60 Hz
Stroomverbruik:	25 W, 33 W (MLZIPHD)
Gewicht:	8 kg (8,3 incl. netadapter)
Afmetingen bij gebruik:	400 x 430 x 530 mm (B x D x H)
Afmetingen verpakking:	260 x 460 x 560 mm (B x D x H)
Temperatuurlimiet:	Transport en opslag -20°C tot +60°C, bij gebruik +5°C tot +35°C
Rel. Luchtvochtigheid:	<80%
Diversen:	Accu en Draagkoffer



Afvalverwerking van elektrische en elektronische apparatuur (voor landen in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van afval)

Dit symbool op een product of de verpakking van een product geeft aan dat het product niet als gewoon huishoudelijk afval mag worden aangeboden. In plaats daarvan moet het product worden aangeboden bij een speciaal daarvoor ingericht verzamelstation, zodat het product geheel of gedeeltelijk kan worden hergebruikt. Als u het product op deze manier voor afvalverwerking aanbiedt, voorkomt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. Neem voor meer informatie over het hergebruik van dit product contact op met de gemeente, de dienst afvalstoffenverwerking in uw woonplaats of de winkel waar u het product hebt gekocht.

DECLARATION OF CONFORMITY

according to the Medical Devices Directive, 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC

Type of equipment: *Reading Aid*
Brand name or trade mark: *MagniLink*
Type designation: *MLZIP, MLZIPHD, MLZIPB/W*
Product class: *Class 1.*
Manufacturer: *LVI Low Vision International AB*
Address: *Verkstadsgatan 5
S-352 46 Växjö
Sweden*
Web: <http://www.lvi.se>
Phone: *+46 470 - 72 77 00*
Fax: *+46 470 - 72 77 25*

As the manufacturer, we declare under our sole responsibility that:

- the product follows the provisions of the Council Directive 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC.
- we will keep the technical documentation described in section 3 of Annex VII available to the national authorities for a period ending at least five years after the last product has been manufactured.
- the device meets the Essential Requirements of Annex 1 which applies to it, taken into account the intended purpose of the device.
- to follow the requirements regarding products placed on the market as described in section 4 of Annex VII.

Manufacturer

Manufacturer's authorized representative

Date

Signature

Position

2010-04-21



Managing Director

Clarification

Erik Bondemark

